

## СОДЕРЖАНИЕ\*

### Предисловие

Резюме

Рекомендации

Введение

## Глава 1. Миссия и цели школьной библиотеки

1.1 Введение

1.2 Контекст

1.3 Определение школьной библиотеки

1.4 Роль библиотеки в школе

1.5 Условия для эффективной программы школьной библиотеки

1.6 Видение школьной библиотеки

1.7 Миссия школьной библиотеки

1.8 Услуги школьной библиотеки

1.9 Оценивание услуг и программ школьной библиотеки

## Глава 2. Правовые и финансовые основы деятельности школьной библиотеки

2.1 Введение

2.2 Законодательные основы

2.3 Этическая база

2.4 Инфраструктура поддержки для развития школьных библиотек

2.5 Политика

2.6 Планирование

2.7 Финансирование

## Глава 3. Человеческие ресурсы в школьной библиотеке

3.1 Введение

3.2 Кадровые роли и их обоснование

3.3 Определение школьного библиотекаря

3.4 Компетенции, необходимые для обеспечения программ школьной библиотеки

3.5 Функции профессионального школьного библиотекаря

3.5.1 Обучение

3.5.2 Управление

3.5.3 Лидерство и сотрудничество

3.5.4 Участие в жизни сообщества

3.5.5 Продвижение библиотечных программ и услуг

3.6 Роль и компетенции вспомогательного библиотечного персонала

3.7 Роли и компетенции волонтеров школьной библиотеки

3.8 Этические нормы

\* Цветом выделены те разделы и приложения, перевод которых не представлен в данном тексте. Полный текст Руководства на английском языке можно найти по ссылке – <http://bit.ly/1Krixfj>

## Основа деятельности школьных библиотек

Школьные библиотеки существуют в системе местных, региональных и национальных органов власти для обеспечения равных возможностей для обучения и развития способностей, необходимых для участия в обществе знаний. Для того чтобы быть на уровне и постоянно реагировать на развивающееся образовательное и культурное окружение, школьным библиотекам необходима законодательная поддержка и достаточное финансирование.

Школьные библиотеки существуют также в этических рамках, которые обязывают считаться с правами и обязанностями учащихся и других членов образовательного сообщества. Каждый, кто работает в школьной библиотеке, в том числе добровольцы, несет ответственность за соблюдение высоких этических стандартов в отношениях друг с другом и со всеми членами школьного коллектива. Они стараются поставить права пользователей библиотеки выше, чем собственный комфорт и удобства, и избегают предвзятости личных взглядов и убеждений при предоставлении библиотечных услуг. Они имеют дело с детьми, молодежью и взрослыми на равноправной основе, независимо от способностей и происхождения, сохраняя их права на неприкосновенность личных данных и права на информацию.

## Кадры школьных библиотек

Так как главная роль школьных библиотек состоит в содействии преподаванию и учению, их услуги и деятельность должны осуществляться под руководством профессиональных сотрудников с тем же уровнем образования и подготовки, как и у школьных учителей. Там, где от школьных библиотекарей ожидается роль лидеров, они должны иметь такой же уровень образования и подготовки, как и другие лидеры в школе, такие, как школьные администраторы и специалисты по обучению. Текущие аспекты работы школьных библиотек [такие, как книговыдача, расстановка фонда. – *Прим. пер.*] могут решаться подготовленным техническим персоналом для того, чтобы обеспечить время, необходимое для профессиональной деятельности по обучению, управлению, сотрудничеству и руководству для школьного библиотекаря.

Обеспечение кадрами для школьных библиотек зависит от местных условий, законодательств, экономического развития и образовательной инфраструктуры. Тем не менее более чем пятидесятилетние международные исследования показывают, что школьным библиотекарям необходимо библиотечное и педагогическое формальное образование для того, чтобы обладать профессиональными навыками, которые требуются для сложных функций преподавания, развития чтения и грамотности, управления школьной библиотекой, сотрудничества с преподавательским составом и взаимодействия с образовательным сообществом.